

ด่วนที่สุด

ที่ นศ ๐๐๑๘.๑/ว ๒๑๒๖

ถึง อำเภอ ทุกอำเภอ

ด้วยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๖๐ และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๐ เห็นชอบ เรื่อง การผ่อนผันให้คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว เมียนมา เดินทางกลับประเทศต้นทาง เพื่อร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐ ระหว่างวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๐ ถึงวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๐

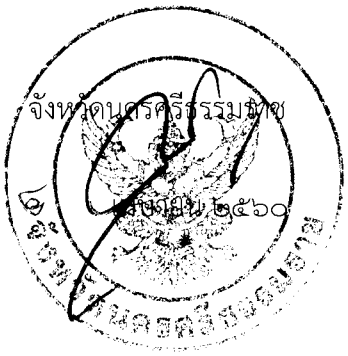
กระทรวงมหาดไทยได้ออกกฎกระทรวง และประกาศกระทรวงมหาดไทย มาเพื่อรองรับการดำเนินการตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว จำนวน ๒ ฉบับ ดังนี้

๑. กฎกระทรวงยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักร ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง สำหรับคนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักร ตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว เป็นการชั่วคราว พ.ศ. ๒๕๖๐ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๐

๒.ประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่อง การอนุญาตให้คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ที่อยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ สามารถเดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทางเพื่อร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี ๒๕๖๐ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๐

อนึ่ง กระทรวงมหาดไทย ขอให้กวดขันดูแล ห้ามมิให้พนักงานเจ้าหน้าที่หรือเจ้าหน้าที่ของรัฐที่เกี่ยวข้อง ใช้อำนาจในตำแหน่งโดยมิชอบ หรือกระทำ หรือไม่กระทำการอย่างใดในตำแหน่ง โดยเห็นแก่ทรัพย์สินหรือประโยชน์อื่นใด เพื่อให้ได้มาซึ่งทรัพย์สินหรือประโยชน์อื่นใดแก่ตนเองหรือผู้อื่น ในกรณีที่ปรากฏว่ามีการกระทำหรือเพิกเฉยไม่กระทำการหรืองดเว้นกระทำการของพนักงานเจ้าหน้าที่ หรือเจ้าหน้าที่ของรัฐให้ผู้บังคับบัญชาซึ่งมีอำนาจสั่งบรรจุของเจ้าหน้าที่ของรัฐผู้นั้น ดำเนินการทางแพ่ง ทางอาญา และทางปกครอง กับพนักงานเจ้าหน้าที่หรือเจ้าหน้าที่ของรัฐนั้นโดยทันที

จึงเรียนมาเพื่อทราบและถือปฏิบัติในการดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป ทั้งนี้ ให้อำเภอดาวน์โหลดสิ่งที่ส่งมาด้วย จาก www.pokkrongnakhon.com มุมหนังสือราชการ (จังหวัด) หน้าเว็บไซต์



ที่ทำการปกครองจังหวัด
กลุ่มงานปกครอง
โทร./โทรสาร ๐-๗๕๓๕-๖๑๓๓, ๐-๗๕๓๑-๐๐๙๖
www.pokkrongnakhon.com

"เพื่อพ่อ ขอทำดี รู้-รัก- สามัคคี-นครศรีธรรมราช"

บันทึกหลักการและเหตุผล

ประกอบกฎกระทรวงยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง สำหรับคนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักรตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว เป็นการชั่วคราว พ.ศ. ๒๕๖๐

หลักการ

ยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง สำหรับคนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักรตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว เป็นการชั่วคราว

เหตุผล

โดยที่ประเทศไทยมีการขยายตัวทางเศรษฐกิจเพิ่มขึ้นทุกปี ส่งผลให้มีความต้องการแรงงานในภาคธุรกิจเพิ่มมากขึ้น โดยเฉพาะแรงงานจากประเทศเพื่อนบ้านซึ่งมีขนบธรรมเนียมประเพณีที่คล้ายคลึงกัน ดังนั้น เพื่อเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศ และส่งเสริมภาพลักษณ์การใช้แรงงานของคนต่างด้าวในประเทศไทย ตลอดจนสร้างขวัญกำลังใจให้กับแรงงานซึ่งเป็นคนต่างด้าวดังกล่าว สมควรยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก สำหรับคนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักรตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ ที่เดินทางกลับประเทศต้นทางเพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐ ระหว่างวันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ จนถึงวันที่ ๓๐ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ จึงจำเป็นต้องออกกฎกระทรวงนี้



กฎกระทรวง
ยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง สำหรับคนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักรตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว เป็นการชั่วคราว
พ.ศ. ๒๕๖๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ วรรคหนึ่ง แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ฉบับที่ ๘๗/๒๕๕๗ เรื่อง การแก้ไขเพิ่มเติมผู้รักษาการตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับอำนาจหน้าที่ของเจ้าพนักงานตำรวจ ลงวันที่ ๑๐ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗ และมาตรา ๓๙ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎกระทรวงนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ จนถึงวันที่ ๓๐ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกการกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว สำหรับคนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๒) และ (๓) แห่งประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่อง การอนุญาตให้คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ที่อยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ สามารถเดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทางเพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐

ข้อ ๓ เมื่อกฎกระทรวงนี้ครบระยะเวลาการบังคับใช้ตามข้อ ๓ แล้ว อัตราค่าธรรมเนียมคำขออนุญาตเพื่อกลับเข้ามาในราชอาณาจักรอีก ตามมาตรา ๓๙ วรรคสอง ชนิดใช้ได้ครั้งเดียว ให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวง (พ.ศ. ๒๕๒๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๒๗ (พ.ศ. ๒๕๔๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๐

พลเอก
(ประยุทธ์ จันทร์โอชา)
นายกรัฐมนตรี

พลเอก
(อนุพงษ์ เผ่าจินดา)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย



ประกาศกระทรวงมหาดไทย
เรื่อง การอนุญาตให้คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ที่อยู่ในราชอาณาจักร
เป็นกรณีพิเศษ สามารถเดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทาง
เพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐

เพื่อเป็นการผ่อนผันให้คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักร ตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงาน หรือได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ สามารถเดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทางเพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐ แล้วกลับเข้ามาในราชอาณาจักรได้อีก

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ฉบับที่ ๘๗/๒๕๕๗ เรื่อง การแก้ไขเพิ่มเติมผู้รักษาการตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับอำนาจหน้าที่ของเจ้าพนักงานตำรวจ ลงวันที่ ๑๐ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗ และมาตรา ๑๗ แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย โดยอนุมัติของคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๐ ออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ คนต่างด้าวที่จะได้รับอนุญาตให้เดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทางเพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐ ตั้งแต่วันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ จนถึงวันที่ ๓๐ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ ตามประกาศนี้ ได้แก่

(๑) คนต่างด้าวหลบหนีเข้าเมืองสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยโดยอนุมัติของคณะรัฐมนตรี อนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรตามมาตรา ๑๗ โดยได้รับอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวเพื่อรอการส่งกลับตามประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่อง การอนุญาตให้คนต่างด้าวบางจำพวกเข้ามาอยู่ในราชอาณาจักรเป็นกรณีพิเศษ และได้จัดทำทะเบียนประวัติหรือบัตรประจำตัวตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร ซึ่งอยู่ระหว่างได้รับการผ่อนผันให้อยู่ในราชอาณาจักร ทั้งนี้ ให้หมายความรวมถึงผู้ติดตามซึ่งเป็นบุตรของคนต่างด้าวดังกล่าวที่อายุไม่เกินสิบแปดปี

(๒) คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งเข้ามาเพื่อทำงานในราชอาณาจักรตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการจ้างแรงงานระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชา รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ที่ถือหนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง หรือหนังสือรับรองสถานะบุคคล ซึ่งได้รับการตรวจลงตราประเภทคนอยู่ชั่วคราว รหัส L-A และระยะเวลาการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรยังเหลืออยู่

(๓) คนต่างด้าวสัญชาติกัมพูชา ลาว และเมียนมา ซึ่งนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยโดยอนุมัติของคณะรัฐมนตรีอนุญาตให้เข้ามาอยู่ในราชอาณาจักร ตามมาตรา ๑๗ ที่ผ่านการตรวจสัญชาติและมีหนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง หรือหนังสือรับรองสถานะบุคคลตามที่กระทรวงการต่างประเทศให้การรับรอง ซึ่งได้รับการตรวจลงตราประเภทคนอยู่ชั่วคราว รหัส L-A รวมถึงผู้ติดตามซึ่งเป็นบุตรของคนต่างด้าวดังกล่าวที่อายุไม่เกินสิบแปดปี ได้รับการตรวจลงตราประเภทผู้ติดตาม และระยะเวลาการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรยังเหลืออยู่

ข้อ ๒ การอนุญาตให้คนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๓) ที่ประสงค์จะเดินทางออกนอกราชอาณาจักรกลับประเทศต้นทางเพื่อไปร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐ ให้นายจ้างหรือคนต่างด้าวที่มีนายจ้างคนเดียวกันรวบรวมรายชื่อ พร้อมสำเนาบัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทยของคนต่างด้าวดังกล่าวไปยื่นขอหนังสือรับรองจากกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน หรือหน่วยงานในสังกัด สำหรับใช้เป็นเอกสารหลักฐานแสดงต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมืองเพื่อประทับตราในการเดินทางออกนอกราชอาณาจักรหรือเข้ามาในราชอาณาจักร โดยไม่ถือว่าเป็นการออกนอกเขตพื้นที่จังหวัดที่ได้จัดทำทะเบียนประวัติ หรือจังหวัดที่ได้รับอนุญาตให้ทำงาน

ข้อ ๓ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมือง ประทับตราอนุญาตให้คนต่างด้าวในการเดินทางออกนอกราชอาณาจักร และประทับตราการเดินทางเข้ามาในราชอาณาจักร ในหนังสือรับรองที่กรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน หรือหน่วยงานในสังกัดออกให้ ตามแบบแนบท้ายประกาศนี้ ทั้งนี้ หากต้องมีการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมใดในการดำเนินการ ให้คนต่างด้าวได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมในช่วงเวลาดังกล่าวทั้งหมด

คนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๑) หากเดินทางออกไปนอกราชอาณาจักร ณ ด่านตรวจคนเข้าเมืองใด ให้เดินทางกลับเข้ามาในราชอาณาจักร ณ ด่านตรวจคนเข้าเมืองนั้น

ข้อ ๔ คนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๒) และ (๓) ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ตามกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมืองประทับตราอนุญาตให้คนต่างด้าวในการเดินทางออกนอกราชอาณาจักร และประทับตราการเดินทางเข้ามาในราชอาณาจักร ในหนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง หรือหนังสือรับรองสถานะบุคคลตามที่กระทรวงการต่างประเทศให้การรับรอง

คนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๒) และ (๓) ที่ได้รับอนุญาตให้ออกนอกราชอาณาจักรตามวรรคหนึ่ง ให้ได้รับอนุญาตกลับเข้ามาในราชอาณาจักรได้อีก โดยไม่ต้องดำเนินการยื่นคำขออนุญาตตามมาตรา ๓๙ วรรคหนึ่ง

ข้อ ๕ คนต่างด้าวผู้ใดเดินทางออกนอกราชอาณาจักร หรือเข้ามาในราชอาณาจักร ไม่เป็นไปตามระยะเวลาตามข้อ ๑ หรือเงื่อนไขตามข้อ ๓ วรรคสอง ให้การอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรของคนต่างด้าวผู้นั้นเป็นอันสิ้นสุด

ให้สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง รวบรวมรายชื่อพร้อมเลขประจำตัวของคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทยตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎรของคนต่างด้าวตามข้อ ๑ (๓) ที่ไม่ปฏิบัติตามวรรคหนึ่ง ส่งให้กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย เพื่อปรับปรุงฐานข้อมูลทางทะเบียนให้เป็นปัจจุบัน ภายในหกสิบวันนับแต่สิ้นสุดการอนุญาตตามประกาศนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๐ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๐

พลเอก
(ประยุทธ์ จันทร์โอชา)
นายกรัฐมนตรี

พลเอก
(อนุพงษ์ เผ่าจินดา)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย



ที่ .....
No.

(ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง)
(Responsible Organization)

หนังสือรับรองฉบับนี้ให้ไว้เพื่อรับรองว่า (คนต่างด้าว).....
This certificate to certify that (migrant worker's name)

สัญชาติ..... เลขที่บัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย.....
Nationality Non-Thai identification card No

ได้รับอนุญาตทำงาน/เป็นผู้ติดตามแรงงานที่ทำงาน กับนายจ้าง (ชื่อนายจ้าง).....
who is permitted to work/to be a dependent of the worker working with employer (name of employer)
ที่อยู่นายจ้าง.....
Address of employer

มีความประสงค์จะเดินทางกลับประเทศต้นทางเพื่อร่วมงานประเพณีสงกรานต์ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐
desires to return to his/her country of origin during Songkran Festival 2017

และขอความร่วมมือพนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองประจำด่านตรวจคนเข้าเมืองอนุญาตให้แก่แรงงานต่างด้าว เดินทางเข้า-ออกราชอาณาจักร ตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๖๐ ต่อไป
and the competent authorities of Immigration Bureau at the checkpoints are requested for the cooperation in allowing the departure and arrival of the migrant worker according to the cabinet's resolution on 14 March 2017.

ให้ไว้ ณ วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .....
Issued on Month Year

(ลงชื่อ).....
(Signature)
นายทะเบียน
(Registrar)

....
ประทับตราขาออก
(Departure Stamp)

ประทับตราขาเข้า
(Arrival Stamp)

หมายเหตุ ๑. เดินทางออกนอกราชอาณาจักร ณ ด่านตรวจคนเข้าเมืองแห่งใด ให้เดินทางกลับเข้ามา ณ ด่านตรวจคนเข้าเมืองแห่งนั้น
1.The departure and arrival from and to the Kingdom shall be done at the same immigration checkpoint.

๒. ให้ถือหนังสือรับรองฉบับนี้คู่กับบัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย (บัตรสีชมพู) เป็นหลักฐานเพื่อแสดงต่อเจ้าหน้าที่ตลอดการเดินทางจนกลับถึงสถานที่ทำงาน
2. It is required to hold this certificate with a non-Thai identification card (pink card) as a proof to show to officer throughout traveling until returning to work.

๓. ผ่อนผันให้เดินทางระหว่างวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๐ ถึงวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๐ โดยจะต้องเดินทางกลับเข้ามาในราชอาณาจักรไม่เกินวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๐
3. The migrant workers are allowed to travel during 5 April 2017 and 30 April 2017 and they shall return to the Kingdom not later than 30 April 2017.

๔. หากมีข้อสงสัย/สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ โทรศัพท์..... (สจจ./สจก. ๑-๑๐)
4. Any question/further information, please contact ..... (Provincial Employment Office/Bangkok Employment Office area 1-10)